



Золота
колекція
казок світу

Ця книга — чудовий подарунок для вашого малюка, адже до неї увійшли найвідоміші твори великого казкаря Ганса Крістіана Андерсена, що їх уже майже двісті років із задоволенням читають дорослі та діти по всьому світі!

Зворушливі та повчальні історії з яскравими картинками перенесуть дитину до чарівної країни казок. Для малюка це буде хвилююча й незабутня зустріч із магією!

Кресало
Гидке каченя
Принцеса на горошині
Свинопас
Нове вбрання короля
Стойкий олов'яний солдатик
Оле-Лукойе



ISBN серії

ISBN 978-617-12-4503-7



9 786171 245037

www.bookclub.ua

ISBN 978-617-12-4497-9



9 786171 244979

Ганс Крістіан Андерсен

Кресало та інші казки



Золота
колекція
казок світу



Ганс Крістіан
Андерсен

Кресало та інші казки



Золота
колекція
казок світу

Ганс Крістіан
Андерсен

Кресало

та інші казки



ХАРКІВ 2018 **КЛУБ СІМЕЙНОГО ДОЗВІЛЛЯ**

УДК 821.113.4-34-93
А65

Жодну з частин даного видання
не можна копіювати або відтворювати в будь-якій формі
без письмового дозволу видавництва

Художник *Марина Бабич*
Дизайнер обкладинки *Марина Бабич*

Літературно-художнє видання

Серія «Золота колекція казок світу»

АНДЕРСЕН Ганс Кристіан
Кресало та інші казки

Для читання дорослими дітям

Керівник проекту *В. А. Тютюнник*
Координатор проекту *Н. Ю. Олянішина*
Художній редактор *А. В. Ачкасова*
Технічний редактор *В. Г. Євлахов*
Коректор *М. В. Бєдіна*

Підписано до друку 18.12.2017.
Формат 60х90/16. Папір офсетний.
Гарнітура «TextBook». Ум. друк. арк. 4.
Наклад 3000 пр. Зам. № .

Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля»
Св. № ДК65 від 26.05.2000
61140, Харків-140, просп. Гагаріна, 20а
E-mail: cop@bookclub.ua

Віддруковано з готових діапозитивів на ПП «ЮНІСОФТ»
Свідоцтво ДК №3461 від 14.04.2009 р. www.unisoft.ua
61036, м. Харків, вул. Морозова, 13Б

UNISOFT

ISBN 978-617-12-4503-7 (серія)
ISBN 978-617-12-4497-9

© Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля», видання українською мовою, 2018
© Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля», художнє оформлення, 2018



Зміст

Кресало	4
Гидке каченя	12
Принцеса на горошині	24
Свинопас	28
Нове вбрання короля	36
Стойкий олов'яний солдатик	42
Оле-Лукойє.	52



Кресало

Один солдат ішов додому з війни. Зустрілася йому стара відьма.

— Здрастуй, солдате! — сказала вона йому. — Ти одержиш удосталь грошей, лише зроби мені послугу.

Бачиш старе дерево? Я обв'яжу тебе мотузкою, а ти залізь у дупло! Коли дістанешся самого низу, побачиш підземний коридор; там троє дверей. Увійди до першої кімнати, і побачиш велику скриню, а на ній собаку: очі у нього завбільшки як чашки! Та ти розстели на підлозі мій фартух, підійди і схопи собаку, посадови його на фартух, відчини скриню й бери з неї мідяків, скільки душа забажає. А як захочеш срібла, йди до іншої кімнати; там сидить собака, у якого очі завбільшки як млинові колеса! Та ти посадови і його на мій фартух — і набирай грошей доволі! А якщо вже захочеш золота, піди до третьої кімнати. Там на скрині сидить собака, а очі в нього — як круглі вежі. Та посадови і його на мій фартух і бери зо-





лота, скільки зможеш забрати!

— А що ти хочеш за це, стара відьмо? — спитав солдат.

— Нічого, крім старого кресала! — відповіла відьма.

— Ну гаразд, згоден!

Солдат виліз на дерево, спустився в дупло та опинився в підземному коридорі.

Він відчинив перші двері й побачив собаку, який мав очі завбільшки як чашки.

Солдат посадовив собаку на фартух і набрав повні кишені мідяків, натоптав ними ранець, тоді знову посадовив на скриню пса та пішов до іншої кімнати.

Там сидів собака, очі в якого були завбільшки як млинові колеса. Солдат посадовив його на фартух, відчинив скриню і напхав повні кишені й ранець срібла, щоправда, довелося викинути всі мідяки, ну та нехай! Тоді посадовив собаку назад і пішов до третьої кімнати.

Там сидів собака з очима, ніби дві величезні круглі вежі.

Але й цього собаки солдат не злякався, а посадовив його на фартух і відчинив скриню. Скільки ж тут було золота! Солдат, недовго думавши, викинув усе срібло й напхав свої кишені, ранець, шапку та чоботи золотом. Він посадовив собаку на скриню й пішов шукати кресало. Узяв його і загукав:

— Тягни мене, відьмо!

Відьма витягла його, і він опинився на дорозі.

— Скажи, навіщо тобі кресало? — спитав солдат.

— А тобі що до того?! — відказала відьма.

— Негайно кажи, навіщо тобі воно, або відрубай мені голову! — закричав солдат.

— Не скажу! — закричала й відьма.

Солдат і відрубав їй голову. Потім зав'язав золото у фартух, запхнув кресало в кишеню й пішов до міста.

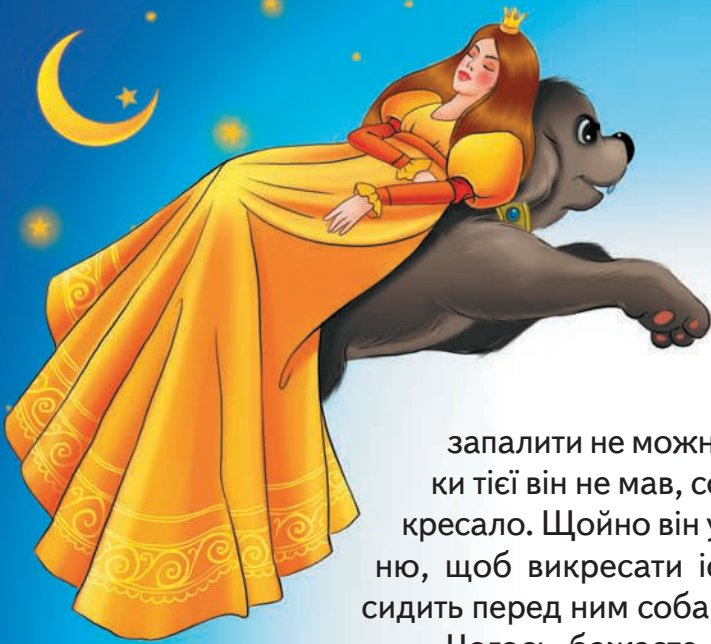
Солдат зупинився в найдорожчому заїзді й зажадав усіх найкращих і найсмачніших страв. Наступного дня він купив собі нові чоботи й пишний одяг.

У заїзді йому розповіли про все, що лиш було в місті, про всі дивовижі, про короля та його прекрасну дочку.

— Вона мешкає у величезному мідному замку, за високими стінами з вежами, — казали люди.

Солдат витрачав і витрачав гроші, й настав день, коли в нього лишилися всього дві золоті монети. Якось увечері, коли зовсім стемніло, а навіть свічку





запалити не можна було, бо й свічки тієї він не мав, солдат згадав про кресало. Щойно він ударив по кремению, щоб викресати іскру, — бачить: сидить перед ним собака з підземелля.

— Чогось бажаєте, господарю? — спитав собака.

— Он як! — сказав солдат. — Виходить, за допомогою кресала я можу отримати будь-що! Принеси мені грошей!

Собака зник, а за мить повернувся, і в зубах у нього був гаманець, наповнений монетами!

Солдат знову купив собі новий одяг та чоботи. Тепер він і зовсім горя не знав й нічого для себе не шкодував.

Якось йому до смерті закортіло побачити чарівну принцесу. Він вдарив по кременю. Умить перед ним з'явився пес.

— Хочу бачити принцесу! — сказав йому солдат.

Не встиг він і оком змигнути, а собака знову з'явився перед ним. Принцеса спала в нього на спині, і солдат не зміг утриматися від того, щоб поцілувати її.

Після цього собака відніс принцесу назад до вежі, і вранці дівчина розповіла королю з королевою, який вона бачила дивний сон: вона їхала на собаці, а солдат цілував її.

Тоді до принцесиної постелі приставили стару фрейліну, щоб розвідати, чи був то і справді сон.

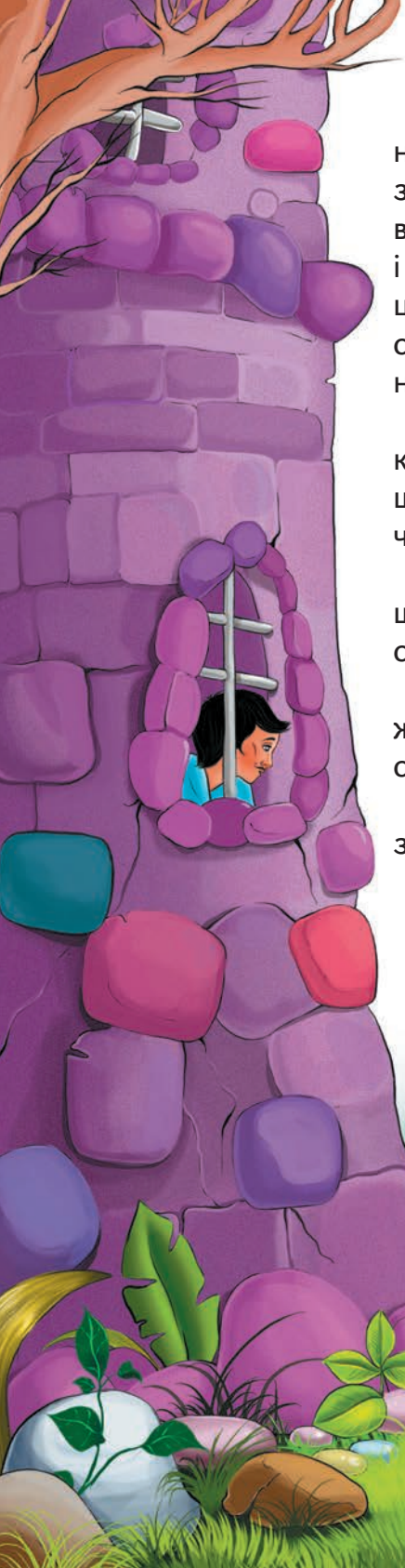
Уночі собака схопив її й помчав разом із нею до солдата, але стара фрейліна не спала й кинулася навздогін. Вона побачила, до якого з будинків побіг пес, і крейдою намалювала на дверях хрест. Але собака, коли поніс принцесу назад, побачив цей хрест і намалював хрести на всіх дверях у місті!

Рано-вранці король і королева вирішили подивитися, куди ж їздила принцеса. Одначе хрести були на всіх дверях, і вони зрозуміли, що так нічого не досягнуть.

Але королева була надзвичайно розумною й хитрою: вона зшила маленьку торбинку, насипала в неї крупи, прив'язала її на спину принцесі та зробила в торбинці дірочку, щоб крупа могла сипатися на дорогу.

Уночі собака знову поніс принцесу до солдата, але





не помітив, що крупа весь час сипалася з торбинки на дорогу й насипалася навіть на солдатове вікно. Уранці король і королева дізналися, куди їздила принцеса. Вони розгнівались, і солдата посадили до в'язниці, вирішивши наступного дня його повісити.

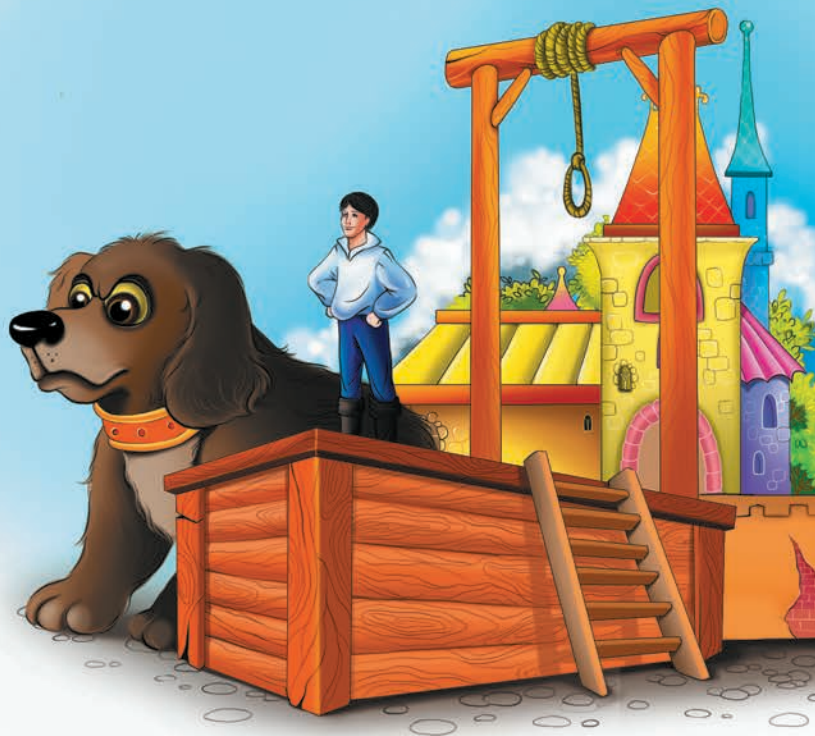
Уранці солдат підійшов до маленького заґратованого віконця. Усі поспішали за місто, дивитися, як його страчуватимуть.

— Агов! — гукнув солдат хлопчині-шевцю. — Збігай-но і принеси моє кресало! Одержиж чотири монети!

Почувши про монети, хлопчина прожогом кинувся по кресало і приніс його солдатові.

І от настав час страти. Солдатові вже збиралися накинути мотузку на шию,





але він сказав, що йому б дуже хотілося викурити люльку перед смертю. Адже перш ніж стратити засудженого, треба виконати його останнє бажання!

Король погодився, і солдат вийняв кресало. Він ударив по кременю один раз, тоді двічі, тоді тричі — й перед ним з'явилися всі троє собак!

— Допоможіть мені! — наказав солдат.

Собаки кинулися на суддів, на короля й королеву. Варта перелякалась, а всі люди закричали:

— Солдате, пожалій! Будь нашим королем!

Солдата урочисто посадовили в королівську карету й повезли до палацу. Усі троє псів бігли поряд. Солдат одружився з прекрасною принцесою, і весільний бенкет тривав цілий тиждень, а собаки теж сиділи за столом!

Гидке каченя

Улітку в качки з'явилися каченята. Вони сяк-так по-вибиралися з гнізда й почали роззиратися довкола. Їм подобався світ — звісно, адже тут було набагато краще, ніж у тісній шкаралупі! А з найбільшого яйця — останнього — з'явилося величезне негарне пташеня.

— Яке воно велике! — сказала качка, уважно обдивляючись його. — І зовсім не схоже на інших! А раптом мені підкинули чуже яйце і воно — індиченя?

Наступного дня була чудова погода, й уся качина сім'я вирушила до канави. Миттю качка опинилась у воді.

— Ідіть за мною! — покликала вона каченят, і ті також кинулись у воду, хутко виринули й попливли.

Негарне каченя не пасло задніх.

— Ні, це не індиченя! — сказала качка. — Це мій син!





- за телефонами довідкової служби (050) 113-93-93 (МТС); (093) 170-03-93 (life); (067) 332-93-93 (Київстар); (057) 783-88-88

- на сайті Клубу: www.bookclub.ua

- у мережі фірмових магазинів див. адреси на сайті Клубу або за QR-кодом

Надсилається безплатний каталог

Запрошуємо до співпраці авторів

e-mail: publish@ksd.ua

***Запрошуємо до співпраці художників,
перекладачів, редакторів***

e-mail: editor@ksd.ua

**Для гуртових
клієнтів**

Харків

тел./факс +38(057)703-44-57

e-mail: trade@ksd.ua

Київ

тел./факс +38(067)575-27-55

e-mail: kyiv@ksd.ua

Одеса

тел./факс +38(067)572-44-28

e-mail: odessa@ksd.ua

Андерсен Г.-К.

А65 Кресало та інші казки / Г.-К. Андерсен ; худож. М. Бабич. — Харків : Книжковий Клуб «Клуб Сімейного Дозвілля», 2018. — 64 с. : кол. іл. — (Серія «Золота колекція казок світу», ISBN 978-617-12-4503-7).

ISBN 978-617-12-4497-9

УДК 821.113.4-34-93